



Baf Gijón

Bulletin de l'Alliance Française de Gijón

Alliance Française de Gijón - Bureaux ouverts de 11h à 13h et de 17h à 20h30

Cabrales 92, entlo. Izq. 33201 GIJÓN - 985 35 37 08/670 23 96 69

info@alianzafrancesagijon.net - www.alianzafrancesagijon.net



N° 6 - Avril 2007

Outre sa fonction principale d'enseignement du français, l'Alliance Française de Gijón s'efforce de promouvoir la culture francophone. La langue d'un pays est un trait culturel parmi d'autres !

De puis maintenant 6 mois, le BAF a pour mission de vous tenir informés de nos activités culturelles : ateliers, expositions, cycles de cinéma, événements divers mais aussi des nouveautés à la médiathèque et dans les cours. Pour que chacun y trouve son compte !

A propos de spécificités culturelles... connaissez-vous la fameuse tradition du Poisson d'avril ? Semblable au Jour des Innocents.

Además de su función principal -la enseñanza del francés-, la Alianza Francesa de Gijón se esfuerza en promover la cultura francófona. Ya que la lengua de un país es una característica cultural entre otras.

Desde hace 6 meses, el BAF tiene como objetivo informarle de nuestras actividades culturales: talleres, exposiciones, ciclos de cine, acontecimientos diversos e incluso novedades en la mediáteca y en los cursos. Para que todo el mundo saque provecho de ello.

En cuanto a las particularidades culturales... ¿conoces la famosa tradición del Pescado de Abril? Algo parecido al día de los Inocentes.

Ana Moledo, directrice - info@alianzafrancesagijon.net



Atelier de conversation débat en français sur nos différences culturelles

Conde 14, le 29 mars : le travail dans tous ses états, France, Espagne, Belgique, etc. « *Le travail est-il un mal nécessaire ou, au contraire, une aventure à partager ?* »

Conde 15, jeudi 26 avril (de 17h15 à 19h), s'appuiera sur le livre de Philippe Ariès, *Histoire de la mort en Occident*, pour comparer nos traditions autour de la mort.

Conde 14, el 29 de marzo: el trabajo en todos sus estados, Francia, España, Bélgica, etc. « *¿Será el trabajo un mal necesario o, al contrario, una aventura para compartir?* »

Conde 15, el jueves 26 (de 17h15 a 19h), se apoyará sobre el libro de Philippe Ariès, *Historia de la muerte en el Occidente*, para comparar nuestras tradiciones sobre la muerte.

Victoria, Béatrice - beatricevacher@telefonica.net



Atelier de lecture critique de livres et de films français

Ouverture d'un forum dès le 15 avril sur www.alianzafrancesagijon.net pour un atelier VuLu interactif.

Ce mois-ci, Sandra, notre documentaliste, vous conseille *Exercices de style* de Raymond Queneau. Et vous... qu'en pensez-vous ?

El 15 de abril, apertura de un foro en www.alianzafrancesagijon.net para un taller VuLu interactivo.

Este mes, Sandra, responsable de la mediáteca, le propone *Ejercicios de estilo* de Raymond Queneau... Y tú ¿qué opinas?

Sandra, Delphine - sandra@alianzafrancesagijon.net



CICA - Centro de Interpretación del Cine en Asturias

Vendredis à 20h, l'Alliance Française est au CICA avec un cycle de films de Patrice Leconte :

- le 13 avril : Monsieur Hire
- le 20 : Tango
- le 27 : La fille sur le pont

Films en VO sous-titrés en espagnol

Viernes, a las 20h, la Alianza Francesa está en el CICA con un ciclo de películas de Patrice Leconte:

- el 13 de abril: Monsieur Hire
- el 20: La maté porque era mía
- el 27: La chica del puente

Películas en VO subtítuladas en castellano

CICA - info@cica-asturias.org ou 985 34 00 18



Événement exceptionnel

Le 8 mars fut un succès à Albi grâce à Victoria et Vicky, fidèles *condésiennes* et présentatrices de deux reines asturiennes oubliées : Adosinda et Urraca. Demandez le compte rendu.

Il reste 10 places pour le voyage en Charente-Maritime. Regardez la fiche jointe.

El 8 de marzo fue un éxito en Albi gracias a Victoria y Vicky, fieles *condesinas* y presentadoras de dos reinas asturianas olvidadas : Adosinda y Urraca. Pregunte por el resumen.

Queda 10 plazas para el viaje en Charente-Maritime. Vease la ficha adjunta.

Béatrice - beatricevacher@telefonica.net



Cours Cursos

Voyage dans un pays francophone ? Des études en France ? Du tourisme en France ? en Tunisie, au Maroc, au Sénégal, etc.

Préparez-vous avec un module FOS (Français Objectifs Spécifiques) en étudiant seulement ce dont vous avez besoin !

N'hésitez pas à nous demander conseil !

¿Viaje a un país francófono? ¿Estudios en Francia? ¿Turismo en Francia? Túnez, Marruecos, Senegal, etc.

¿Prepárese con un módulo FOS (Francés Objetivos Específicos) estudiando sólo lo que va a necesitar!

¡No dude en pedirnos informaciones!

Anne, pour l'équipe pédagogique - exofraf@telecable.es



Médiathèque Mediateca

Nouveautés DVD

Avis aux cinéphiles... le 15 avril, nous recevrons une mallette pédagogique contenant 32 films français ; certains sont sous-titrés en espagnol.

Novedades DVD

Aviso a los amantes del cine... el 15 de abril, recibiremos una maleta pedagógica con 32 películas francesas; algunas de ellas subtítuladas en castellano.

Sandra - sandra@alianzafrancesagijon.net